

异端简史

A BRIEF HISTORY OF HERESY

〔英〕吉尔·R·埃文斯 (Gill R. Evans) 著 李瑞萍 译

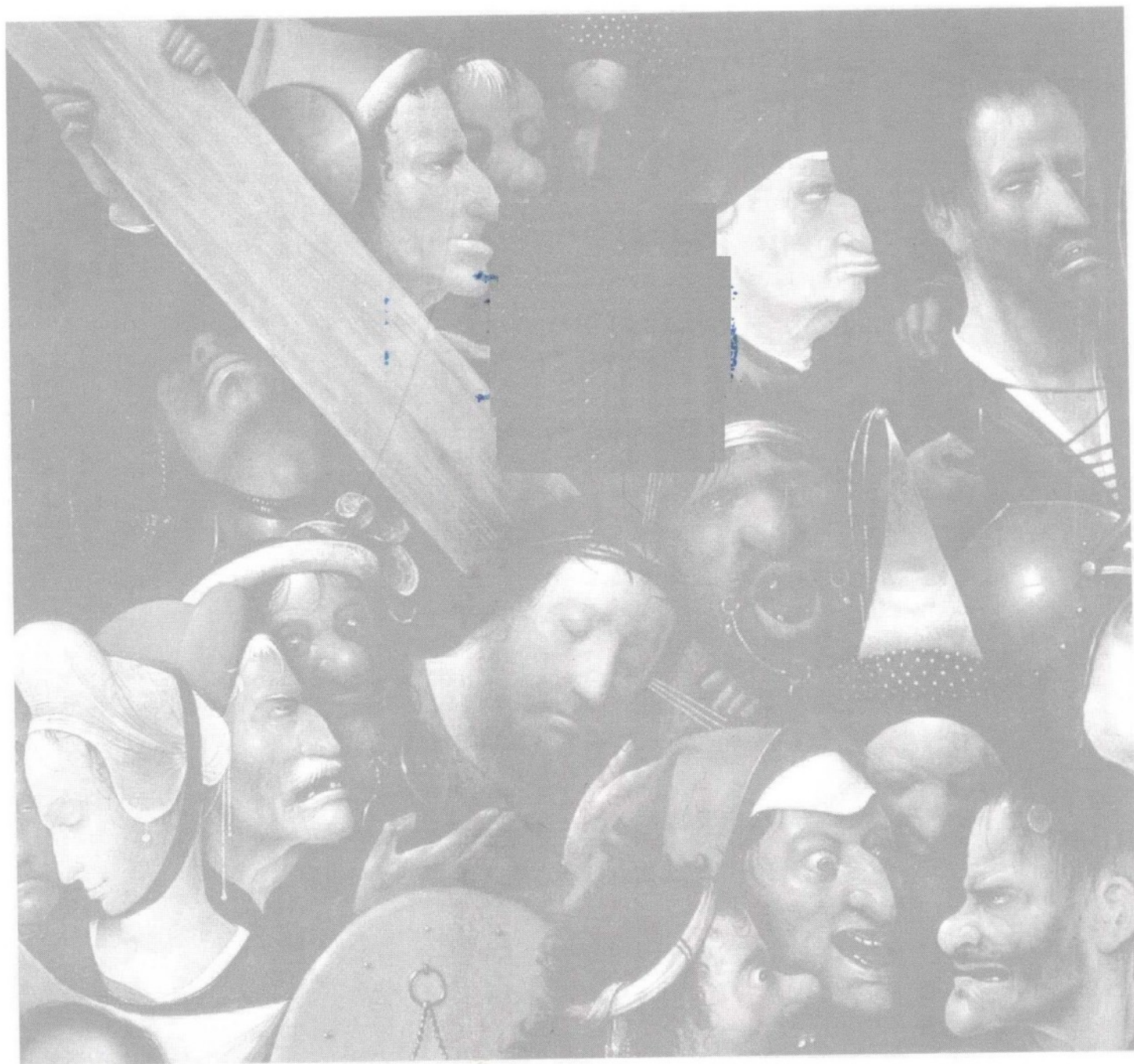


北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

异端简史

A BRIEF HISTORY OF HERESY

〔英〕吉尔·R. 埃文斯 (Gill R. Evans) 著 李瑞萍 译



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

北京市版权局著作权合同登记号 图字 01 - 2004 - 3767

图书在版编目(CIP)数据

异端简史/(英)埃文斯著;李瑞萍译. —北京:北京大学出版社,
2008.4

ISBN 978 - 7 - 301 - 13470 - 2

I. 异… II. ①埃… ②李… III. 异端 - 历史 - 世界
IV. B979.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 028827 号

书 名: 异端简史

著作责任者: [英] 吉尔·R. 埃文斯 著 李瑞萍 译

责任编辑: 田 炜

标准书号: ISBN 978 - 301 - 13470 - 2/B · 0727

出版发行: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区成府路 205 号 100871

网 址: <http://www.pup.cn> 电子邮箱: pkuswsz@yahoo.com.cn

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 出版部 62754962

编辑部 62752025

印 刷 者: 北京宏伟双华印刷有限公司

经 销 者: 新华书店

650 毫米 × 980 毫米 16 开本 13.75 印张 146 千字

2008 年 4 月第 1 版 2008 年 4 月第 1 次印刷

定 价: 26.00 元

未经许可,不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有,侵权必究

举报电话:010 - 62752024 电子邮箱: fd@pup.pku.edu.cn

内容简介

这本通俗简明的小书向人们展现了过去两千年间西方社会中的异端、分裂派和异议派群体。作者从基督教早期深有影响的诺斯替派讲起，直至现代的各类宗派。内容涉及多种多样的“异端”形象，包括那些为信仰而准备殉道的人以及行为“怪异”的宗派。这些“异端”群体对基督教会产生了巨大的冲击：一方面教会要极力坚持正统观；一方面在这些不同观念的刺激之下，一些基本的观念得以被深入讨论。

此外，本书还考察了异端产生的社会政治条件，并展现了那些“异端”是如何被“判为”异端，以及他们所接受的惩罚——囚禁和火刑。

作者简介

吉尔·R.埃文斯（Gill R. Evans），剑桥大学历史学教授，主要研究中世纪的神学和知识分子。她写过一系列关于奥古斯丁、大格利高利和安瑟伦等中世纪学者的著作，其代表作品有《中世纪的神学和法律》（2002年），《中世纪的信仰》（2002年），《中世纪的神学和哲学》（1993年）等。



悦读时光·人文探索

绿金——植物&创造财富的传奇

量天——人类探索宇宙边界的历程

繁衍——世界人口简史

与巫为邻——欧洲巫术的社会和文化语境

造物的谱系——进化的衍生、流变及其问题

致命的声名——钻石的历史、神秘与它们的主人

天堂简史——天堂概念与西方文化之探究

悖论简史——哲学与心灵的迷宫

异端简史——对正统说“不”的历史

版 权 声 明

本书译自 G. R. Evans: *A Brief History of Heresy*

© 2003 by G. R. Evans

The right of G. R. Evans to be identified as the Author of this Work has been asserted in accordance with the UK Copyright, Designs, and Patents Act 1988.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, except as permitted by the UK Copyright, Designs, and Patents Act 1988, without the prior permission of the publisher.

First published 2003 by Blackwell Publishing Ltd.

This edition is published by arrangement with **Blackwell Publishing Ltd**, Oxford.

Translated by **Peking University Press** from the original English language version.

Responsibility of the accuracy of the translation rests solely with the **Peking University Press** and is not the responsibility of **Blackwell Publishing Ltd**.

前 言

近年来,原教旨主义在其他宗教中的表现颇令人担忧,在全球范围内带来了破坏性的效应,这在整个基督教历史中,在宗教战争以及对个人及异议派群体的逼迫中,也可以找到对应的倾向。这本书关乎基督教内部的异端,由于就共同的信仰达成共识是基督教的要旨,所以异端的问题是一些特殊(*distinctive*)的问题。许多世纪以来,几乎所有人都持这一观点。现代社会使基要主义的假设(*assumption*)频繁受到质疑,也使得像《异端简史》这样的书成了时下关注的话题。如今,世俗主义占主导地位,基督徒不过是大量“信仰群体”中一员,本书对于意识到如此生存环境的人群,以及参与信仰对话、普世基督教会对话的人群,可能是一个颇有助益的工具。

基督教一直假定生活是寻求拯救的生命历程。有些人认为,这应该是一个积极寻找的过程,需要付出积极的努力;有些人却视之为恩典的馈赠,非人的努力配得之物。但是,这两种观点都将真正的信仰置于核心地位。竭力为善的基督徒需要清楚地认识到“为善”的含义。单纯信靠基督的基督徒,仍然需拥有真正的信仰,作为“称义之信”(*justifying faith*)之举。

接下来,还“需要”什么呢?是需要检验作为个体的基督徒相信的内容?还是需要检验在“信靠他”的意义上而非所信内容的意义上“在基督里称义的信仰”?这正是路德辩论的,他曾指出,甚至魔鬼也有基督的知识。个人有信仰足矣?还是个人必须成为“信仰群体”的一员?还是如果上帝可以(凭“恩典”)直接做工,拣选“拯救”一些人在永恒中与他同在,个人便无需有信仰,也不必成为“信仰群体”的一员呢?甚至可能无需考虑个人是否有信仰,是否是可见教会的一员?对任何似乎可以破坏信仰合一和完整的事物的极端恐惧,始终贯穿在本书记述的绝大部分事件中,因此,从这些令人极端恐惧的事物上,可以看出濒临危机的问题所具有的重要意义。

异端的挑战使合一受到了质疑。合一不仅关乎一套具体的“有关基督的信念”,是“信一位基督”的合一,而且涉及“教制”(order)的问题。人们通常断定“在教会之外别无拯救”(nulla salus extra ecclesiam)。然而,相比于教会结构上的合一,教会的教制是更深层的一个问题。当看到教会分裂,一个敬拜的群体与另一个敬拜的群体彼此对立时,教会“教制”的合一便遭遇解体,教会也丧失了“不可见的”集体感和共同的目的感,二者的程度完全相同。在整本书中,我们都将看到,几乎在各个重要的关头,异端(这里,有人执意选择持守与众不同的信念)和分裂(这里,就建制的某一点存在分歧)的两条主线,都有密切的关联。

当希坡的奥古斯丁(Augustine of Hippo, 354—430年)说,并非所有的错误都是异端时,他所说的是基督教历史上几乎普遍达成的共识。¹西班牙神学家依西多尔(Isidore of Seville, 约560—636

年)解释说,希腊语的 *haeresis* 有做出选择的意思。异教徒是那些“持歪曲的教义,自行与教会分离的人”²。在他的作品《论异端》(*On Heresies*)中,也包含类似的主题,但是与《语源学》(*Etymologies*)相比,其中涉及的异端种类较少,对异端的讨论也较为简略。³在《论异端》一书中,依西多尔强调,异教徒不仅是思想错误,而且是决意从恶(*pertinaci pravitate*)、持守错误思想的人。⁴他们选择错误的观点,是他们自由作出的选择,这很重要;他们的错误不只是学术上的错误,也是道德上的错误。相比之下,*orthodoxus*(持正统信仰的人)是“信仰合乎正道的人”,他们也活出了基督徒的美好生命。⁵

依西多尔试图解释教会和“教派”(sects)之间的差异。他解释到,真教会的一个标志是传遍整个世界⁶,而不是“像异教徒的秘密集会”,群集在某些地区。因此,在各处都可以找到同一个教会。在随后的几个世纪,我们将要看到的,正是偏离信仰的“叛逆者”,“群集”在一起,在彼此家中秘密集会的情景。

比德(Bede,约673—735年)说,没有哪个异端未曾受到其他异教徒的攻击。⁷无论在神学上,还是在历史上,事实证明,这都是真的。因为一旦一个群体从教会分离,或是被教会正式驱逐,通常情况下,这个群体接下来也会出现分裂。然而,分裂会遵循一定的模式出现。接下来,我们会看到这些模式及异教喜欢的主题一再重复出现,这赋予了本书的结构形态。

每个世纪都会涌现出许多异端的信念,或者在当代人看来,它们确实如此。5世纪初颇有争议的波西米亚人约翰·胡斯(John Hus)曾经概述当时的情景:

据最著名的博士们所言,异端有三种类型:即,买卖圣职(simony)、亵渎上帝(blasphemy)和变节背教(apostasy)。虽然在现实中,很难辨认出这些就是敌对的信仰,然而,它们却是导致异端出现的原因。变节背教总的来说包括……人偏离上帝的宗教;亵渎上帝是……人对上帝能力的诽谤;但是,依其缘由买卖圣职则包含着全然破坏上帝的命令。⁸

鉴于此,如今规整地叙述现实生活中异端群集涌现的方式,并非易事。现存的大量文献绝大多数都是试图改变异教徒心意的作品。他们有呈现自己质疑其他思想的方式。“异教徒”和“分裂分子”(Schismatics)并不一定能够从中认出自己就是批判的对象。

在整个教会历史中,人们对“新事物”一直感到非常不安。位于古罗马帝国“东”半部的东正教会,曾经一度走向极端。东正教会逐步和西方教会分离,一开始(在东方正统教会[Oriental Orthodox Churches]时期)是在451年迦克墩公会议(Council of Chalcedon),接下来(在东正教会[Orthodox Church]时期)是始于1054年的大分裂,这次分裂还将东正教会从其余的基督教世界分了出来。这次分离最初是神学上的分离,也是政治上的分离,但是其核心是西方教会在信经之外“有所附加”的指控。

东正教会坚决持守最初几个世纪明确表达的立场,反对任何偏离当时可能表达过的立场,也反对在当时可能表达过的立场的基础上有任何发展,理由是,任何新事物在真正的意义上绝非真信仰的一部分。在7世纪至9世纪废除偶像的时代,东正教会的会议备忘录趋向于遵循一个标准的格式,它反映出实际讨论过程中会

议使用的程序。这段时期,有一方想到捣毁普通百姓极其敬重的圣徒肖像。有关神学主题的重要讨论都小心谨慎地存留了下来,并有复写本,甚至收录在《文选》(*Florilegia*)或摘录汇编中。当继续辩论时,这些文献就可以提供参考。⁹ 偏居世界这一隅的教会在竭力确保自己忠于早期教会的决定。

虽然西方在这方面并没有如此专注,但是一直以来,也将“新事物”与“错误”等同视之。在12世纪末里尔的阿兰(*Alan of Lille*)反驳异端写的四本小书中,虽然“新异端”与因其新颖性尚未得到认可的“旧异端”非常相似,但是他还是在“旧异端”中辨识出了“新”异端。他说,当时“非常新”或“最新”的异端中间的那些异教徒,就像醉酒的人在自得其乐。在他们之前的异教徒只是在用理性解决一些较为艰深的神学问题时犯了错误,但是他们却超出了自己的前辈;这些新的异教徒“既不受人类理性的约束,也不受上帝理性(*divine reason*)的约束”;他们发明了某种奇形怪状的事物。当从前的异端还属于“新”事物时,已经有人设计论证予以反驳,里尔的阿兰试图使用前人的论证扭转局势,使异端置于控制之下,因为在反驳这些甚至新近出现的偏离真正信仰的异端上,这些论证已经享有一定的声誉。

对新事物的指控来自双“方”。并不只是“官方”教会指控异议派有新思想出现。两个世纪以后,在14世纪末,异议者约翰·威克利夫(*Dissident John Wyclif*,约1329—1384年)指控当时宗教团体xiv的成员未经上帝授权便引入新事物(*novelty*)一事。¹¹ 威克利夫解释说,魔鬼的诡计之一便是发明新概念来抵挡基督的训诫(*law of Christ*)。¹² 威克利夫不信任当时的宗教团体,特别是托钵修士(*fri-*

ars),因为这些事物是“新事物”,它们是“出于人的新团体”(newe mannys ordres),因此是人的杜撰。这意味着人们是在追随身为人的领袖,而非追随基督。这意味着在救恩方面他们给基督的教导添加了新的“要求”。他们还带来了一种奴役的形式,因为他们其他人在遵行的规章之外,还遵行一些制度。他们要求人去“遵行”出于人的传统,诸如保留一些习惯等。

然而有些人认识到,“异端”在每个时代都会出现,讨论异端思想,可能会有所裨益。这是一个可以避免偏离真理的很好的防护手段。与威克利夫同时代但较他年轻的波西米亚人约翰·胡斯,坚定地教导看似“危险”的思想。他认为阅读和讨论异端思想是有价值的,因为通常可以从异端那里学到一些道理。胡斯在他的《阅读异教书籍论》(*On Reading the Books of Heretics*)一书中,引据圣保罗的观点,说“异端应该存在,这是正常的”(《哥林多前书》11:9说:“在你们中间不免有分门结党的事”)。这本书让大主教甚为恼火,更加坚定了让胡斯受审的决心。为了明白真理在哪里,教会需要面对这样的试炼。异教书籍中只要存在真理,就应当拿来阅读,而不是烧掉(*dum in ipsis veritas continetur*)。胡斯指出,这些书通常情况下,可能得到教父权威、正典和理性的支持。¹³他说,异教的书籍能够激发人的灵性,澄清真理,但又似是而非地鼓励读者寻求真理,避免重蹈覆辙。在这一点上,他引用了奥古斯丁的话。¹⁴胡斯毫不犹豫地指出,许多世纪以来,教会本身也不得不“纠正”,或者“明确放弃”曾经允许在其教导中出现的许多道理。与此类似,最受人敬重的作家也有曾被定罪的经历。伦巴底的彼得(Peter Lombard)所著《教父名言集》(*Sentences*)一书,一开始书中有多处受到批评,但

是这本书到现在不仅没有被烧掉,而且还成了一部权威著作。¹⁵

约翰·胡斯可能是对的,然而,即使他竭力主张讨论异议派的观点及观点之间的差异是错误的,他也注意到了基督教历史发展过程中发生的一些事。甚至《异端简史》(*Brief History of Heresy*)这本书也略涉禁区。 xvi

目 录

前 言	(1)
第一章 合一的重要性	(1)
达成共识	(4)
教皇制	(9)
异教徒手中的圣经	(12)
容许存在异议的领域	(18)
第二章 正统的边界:信仰	(21)
《使徒信经》	(22)
《尼西亚信经》	(26)
要理问答	(32)
对象错置的崇拜和滥用上帝之名	(35)
信仰在历史中“发展”吗?	(38)
信经的内容与正统的问题	(41)
第三章 正统的界限:教会的建制	(43)
教会外围的“混乱”	(43)
秩序(Orderliness)	(49)
事工和建制	(50)

严格主义者的辩论	(52)
分裂论	(54)
大流散	(56)
正统实践	(58)
第四章 异端的分类	(61)
基督教可以引入古代哲学的哪些内容?	(62)
道成肉身和基督论	(63)
奥古斯丁的三个问题	(66)
复活节之争	(67)
化质说的教义	(68)
1054 年和东西部的大分裂	(69)
从教派到“宗派身份”(Confessional Identity)	(72)
名之威力	(75)
非信徒的种类	(79)
给涉嫌的异端定罪	(82)
批判文学的出现	(83)
第五章 异端和社会的挑战	(85)
大众异端:反制度异议者的辩护	(88)
异议之路(The Road to Dissent)	(92)
瓦勒度派	(93)
约翰·威克利夫和罗拉德派的运动	(99)
约翰·胡斯	(103)
胡斯“运动”	(110)

中世纪之后的社会影响	(112)	
第六章 善与恶	(116)	
中世纪的二元论	(119)	vi
第七章 对异端的处理	(127)	
大学布道	(129)	
异端自己的宣讲	(131)	
十字军	(133)	
宗教裁判所	(136)	
权力平衡的改变	(141)	
忍受差异	(142)	
结 语	(148)	
注 释	(156)	
进一步阅读书目	(172)	
索 引	(179)	vii

插图目录

- 插图 1** 壁画《使徒圣餐仪式图》，由弗拉·安吉利科 (Fra Angelico, 1387—1455 年) 绘制。现存于佛罗伦萨的圣马可博物馆 (Museo di San Marco)/SCALA 照片。…… (23)
- 插图 2** 壁画《圣奥古斯丁在罗马授课的情景图》，由贝诺佐·戈佐利 (Benozzo Gozzoli, 1464—1465 年) 绘制。现存于圣吉米安诺 (San Gimignano) 的圣奥古斯丁教堂 (San' Agostino)/SCALA 照片。…… (33)
- 插图 3** 约翰·亨利·纽曼胸像，托玛斯·伍尔纳 (Thomas Woolner), 1867 年。由牛津大学凯布尔学院 (Keble College) 院长及董事授权使用。…… (39)
- 插图 4** 法国阿尔卑斯山多尔弥卢塞 (Dormillouse) 的瓦勒度社区。雕版图，瓦勒度派信徒，或新教徒所在的山谷 (*The Waldenses, or Protestant valleys of Piedmont, Dauphiny and the Ban de la Roche, London 1838*)，由威廉·贝蒂 (William Bettie) 制作，藏于英国伦敦大不列颠图书馆。…… (94)
- 插图 5** 约翰·威克利夫，私人收藏图。…… (100)
- 插图 6** 约翰·胡斯，木雕图，伦敦 AKG 摄影。…… (104) iix